VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/1309

z 2. júla 2025,

ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitého príslušenstva k rúram a rúrkam s pôvodom v Kórejskej republike, Malajzii a Ruskej federácii

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 11 ods. 2,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Predchádzajúce prešetrovania a platné opatrenia

1.1.1. *Kórejská republika a Malajzia*

(1) Rada nariadením (ES) č. 778/2003 ([2]) uložila konečné antidumpingové clo na dovoz určitého príslušenstva k rúram a rúrkam s pôvodom v Kórejskej republike (ďalej len „Kórea“) a Malajzii (ďalej len „pôvodné prešetrovanie“). Na základe prvého revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ([3]), Rada vykonávacím nariadením (ES) č. 1001/2008 ([4]) opätovne uložila antidumpingové opatrenia. Na základe druhého revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ([5]), Komisia vykonávacím nariadením (EÚ) č. 1283/2014 ([6]) opätovne uložila antidumpingové opatrenia. Na základe čiastočného priebežného revízneho prešetrovania podľa článku 11 ods. 3 základného nariadenia, ktoré bolo rozsahom obmedzené na preskúmanie dumpingu v súvislosti so spoločnosťou TK Corporation, kórejského vyvážajúceho výrobcu, Komisia zmenila vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1283/2014 vykonávacím nariadením (EÚ) 2016/306 ([7]). Na základe tretieho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia Komisia vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/566 ([8]) z 9. apríla 2019 opätovne uložila antidumpingové opatrenia.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.

([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 778/2003 zo 6. mája 2003, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Komisie č. 283/2000/ESUO a nariadenia Rady (ES) č. 584/96, (ES) č. 763/2000 a (ES) č. 1514/2002, pokiaľ ide o antidumpingové opatrenia uplatniteľné na určité zvitky valcované za tepla a určité príslušenstvo na rúry a rúrky zo železa a ocele (Ú. v. EÚ L 114, 8.5.2003, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2003/778/oj).

([3]) Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/384/oj.

([4]) Nariadenie Rady (ES) č. 1001/2008 z 13. októbra 2008, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 384/96 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých rúrových a potrubných tvaroviek zo železa alebo ocele s pôvodom v Kórejskej republike a Malajzii (Ú. v. EÚ L 275, 16.10.2008, s. 18).

([5]) Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51,ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1225/oj.

([6]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1283/2014 z 2. decembra 2014, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých rúrových a potrubných tvaroviek zo železa alebo z ocele s pôvodom v Kórejskej republike a Malajzii (Ú. v. EÚ L 347, 3.12.2014, s. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2014/1283/oj).

([7]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/306 z 3. marca 2016, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1283/2014, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých rúrových a potrubných tvaroviek zo železa alebo z ocele s pôvodom v Kórejskej republike a Malajzii (Ú. v. EÚ L 58, 4.3.2016, s. 38, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2016/306/oj).

([8]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/566 z 9. apríla 2019, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitého príslušenstva k rúram a rúrkam s pôvodom v Ruskej federácii, Kórejskej republike a Malajzii a ktorým sa ukončuje prešetrovanie týkajúce sa dovozu rovnakého výrobku s pôvodom v Tureckej republike (Ú. v. EÚ L 99, 10.4.2019, s. 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/566/oj).

(2) V súčasnosti platné antidumpingové opatrenia na dovoz určitého príslušenstva k rúram a rúrkam s pôvodom v Kórei majú formu sadzby valorického cla, ktorá bola stanovená na úrovni dumpingového rozpätia 32,4 % na dovoz od jednotlivo vymenovaného vývozcu (TK Corporation), so sadzbou reziduálneho cla 44,0 % stanovenou na úrovni rozpätia ujmy.

(3) V súčasnosti platné antidumpingové opatrenia na dovoz určitého príslušenstva k rúram a rúrkam s pôvodom v Malajzii majú formu sadzby valorického cla, ktorá bola stanovená na úrovni dumpingového rozpätia 49,9 % a 59,2 % na dovoz od jednotlivo vymenovaných vývozcov, so sadzbou reziduálneho cla 75,0 %.

1.1.2. *Ruská federácia*

(4) Rada vykonávacím nariadením (EÚ) č. 78/2013 ([9]) uložila konečné antidumpingové clo na dovoz určitého príslušenstva k rúram a rúrkam s pôvodom v Tureckej republike (ďalej len „Turecko“) a v Ruskej federácii (ďalej len „Rusko“). Na základe prvého revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti Komisia vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/566 z 9. apríla 2019 opätovne uložila antidumpingové clo na dovoz s pôvodom v Rusku a ukončila prešetrovanie týkajúce sa dovozu toho istého výrobku s pôvodom v Turecku.

(5) V súčasnosti platné antidumpingové opatrenia voči Rusku majú formu sadzby reziduálneho valorického cla, ktorá bola stanovená na úrovni dumpingového rozpätia 23,8 %.

1.1.3. *Ďalšie tretie krajiny, na ktoré sa toto revízne prešetrovanie nevzťahuje*

(6) V súčasnosti sú platné antidumpingové opatrenia na dovoz určitého príslušenstva k rúram a rúrkam s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „Čína“), ktoré boli rozšírené na Taiwan, Indonéziu, Srí Lanku a Filipíny ([10]).

1.2. **Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti**

(7) Po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti ([11]) dostala Európska komisia (ďalej len „Komisia“) žiadosť o revízne prešetrovanie podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia.

(8) Žiadosť o revízne prešetrovanie (ďalej len „žiadosť“) predložil 11. januára 2024 Výbor Európskej únie na obranu odvetvia oceľového príslušenstva na zváranie na tupo (*Defence Committee of the Steel Butt-Welding Fittings Industry of the European Union*, ďalej len „žiadateľ“) v mene výrobného odvetvia Únie vyrábajúceho určité príslušenstvo k rúram a rúrkam v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia. Žiadosť bola odôvodnená tým, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne malo za následok opätovný výskyt dumpingu a ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

1.3. **Začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti**

(9) Keďže Komisia po porade s výborom zriadeným článkom 15 ods. 1 základného nariadenia stanovila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, 9. apríla 2024 začala revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, pokiaľ ide o dovoz určitého príslušenstva k rúram a rúrkam s pôvodom v Kórei, Malajzii a Rusku (ďalej len „dotknuté krajiny“) do Únie, na základe článku 11 ods. 2 základného nariadenia. Komisia uverejnila oznámenie o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([12]) (ďalej len „oznámenie o začatí konania“).

([9]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 78/2013 zo 17. januára 2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitého príslušenstva na rúry a rúrky zo železa alebo z ocele s pôvodom v Rusku a Turecku (Ú. v. EÚ L 27, 29.1.2013, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/78/oj).

([10]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1934 z 27. októbra 2015, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých rúrových a potrubných tvaroviek zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 282, 28.10.2015, s. 14, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/1934/oj).

([11]) Ú. v. EÚ C 246, 13.7.2023, s. 9.

([12]) Oznámenie o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz určitého príslušenstva k rúram a rúrkam s pôvodom v Ruskej federácii, Kórejskej republike a Malajzii (Ú. v. EÚ C, C/2024/2500, 9.4.2024).

1.4. **Obdobie revízneho prešetrovania a posudzované obdobie**

(10) Prešetrovanie pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu sa vzťahovalo na obdobie od 1. apríla 2023 do 31. marca 2024 (ďalej len „obdobie revízneho prešetrovania“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2020 do konca obdobia revízneho prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

1.5. **Zainteresované strany**

(11) V oznámení o začatí konania boli zainteresované strany vyzvané, aby sa obrátili na Komisiu s cieľom zúčastniť sa na prešetrovaní. Komisia okrem toho o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti osobitne informovala žiadateľa, ostatných známych výrobcov z Únie, známych výrobcov z troch dotknutých krajín, orgány Kórey, Malajzie a Ruska, známych dovozcov, používateľov, ako aj združenia, o ktorých je známe, že sa ich revízne prešetrovanie týka, a vyzvala ich, aby sa na ňom zúčastnili.

(12) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti a požiadať o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

1.6. **Pripomienky k začatiu revízneho prešetrovania**

(13) Po začatí revízneho prešetrovania ruská vláda predložila pripomienky k aspektom dumpingu a ujmy uvedeným v žiadosti o revízne prešetrovanie, ako aj k nesúladu s článkom 11.3 antidumpingovej dohody WTO (ďalej len „antidumpingová dohoda“).

(14) Ruská vláda tvrdila, že revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti nie je opodstatnené, keďže zákaz dovozu ruského príslušenstva k rúram a rúrkam do Únie bráni akémukoľvek opätovnému vstupu na trh bez ohľadu na antidumpingové opatrenia. Komisia však pripomína, že účelom revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti je posúdiť pravdepodobnosť opätovného výskytu alebo pokračovania dumpingu a ujmy v *prípade uplynutia platnosti opatrení* bez ohľadu na dočasné geopolitické opatrenia, ako sú sankcie. Existencia sankcií v skutočnosti nevylučuje právnu povinnosť vykonať revízne prešetrovanie podľa platného rámca na ochranu obchodu.

(15) Ruská vláda okrem toho tvrdila, že analýza pravdepodobnosti opätovného výskytu sa zakladá na neoveriteľných súkromných údajoch, ktoré sú v rozpore s verejne dostupnými obchodnými štatistikami ukazujúcimi vyššie vývozné ceny. Treba poznamenať, že v čase prípravy žiadosti o revízne prešetrovanie Rusko od konca roka 2021 nezverejňovalo svoje oficiálne colné štatistiky. V dôsledku toho už údaje o ruskom vývoze neboli k dispozícii prostredníctvom databázy OSN Comtrade ani prostredníctvom ITC WTO a webové sídlo ruskej colnej správy neumožňovalo prístup k týmto štatistikám. Žiadateľ sa preto musel pri získavaní informácií o predaji na vývoz v období revízneho prešetrovania (ďalej len „ORP“) spoliehať na súkromné informácie o trhu.

(16) Ruská vláda takisto uviedla, že vytvorená normálna hodnota sa zakladá na otáznych nákladoch na vstupy a na netransparentnej metodike, čo oslabuje dôveryhodnosť analýzy dumpingu. Komisia by chcela zdôrazniť, že v súlade s článkom 2 ods. 3 základného nariadenia použila vzhľadom na deformácie trhu v Rusku nedeformované výrobné náklady a spoľahlivé údaje tretích krajín a že táto metodika je v súlade so zavedenou praxou.

(17) Ruská vláda navyše uviedla, že na rozdiel od tvrdenia v žiadosti o revízne prešetrovanie, ktoré sa týkalo stabilného budúceho ruského domáceho trhu s príslušenstvom k rúram a rúrkam, oficiálne údaje preukazujú značné možnosti expanzie na domácom trhu v prípade ruského príslušenstva k rúram a rúrkam. Ruská vláda poskytla odkazy na určité štúdie, ktoré by mali dokladať takéto možnosti expanzie. Odkazy však Komisii neumožnili zistiť zdroj týchto dokumentov ani žiadne iné verejné informácie na túto tému. Pri jednoduchom vyhľadávaní na internete sa naopak zistilo, že napríklad ruský trh s rúrkami čelí značným ťažkostiam v dôsledku nedávneho vývoja v odvetví energetiky a trhových trendov ([13]).

([13]) Pozri napr. https://www.steelradar.com/en/russian-pipe-market-faces-uncertainty-amid-challenges/ (stránka naposledy navštívená 27. marca 2025).

(18) Ruská vláda takisto tvrdila, že začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti bolo v rozpore s pravidlami WTO, a najmä s článkom 11.1 antidumpingovej dohody, keďže sankcie, ktoré sú v súčasnosti zavedené voči Rusku v dôsledku vojenskej agresie Ruska voči Ukrajine, účinne zastavili všetok dovoz ruského príslušenstva k rúram a rúrkam do Únie. Ako sa však uvádza v odôvodneniach 14 a 81, súčasnú situáciu nemožno považovať za trvalú. Existujúce sankcie preto nemôžu mať vplyv na začatie revízneho prešetrovania ani na jeho závery.

(19) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia zamietla pripomienky ruskej vlády k začatiu revízneho prešetrovania.

1.7. **Výber vzorky**

(20) V oznámení o začatí konania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

Výber vzorky výrobcov z Únie

(21) Komisia v oznámení o začatí revízneho prešetrovania uviedla, že predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie. Komisia vybrala vzorku na základe objemu výroby a predaja prešetrovaného výrobku v roku 2023. Táto vzorka pozostávala z troch výrobcov z Únie. Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predstavovali vyše 50 % odhadovanej celkovej výroby a objemov predaja v Únii. Komisia v súlade s článkom 17 ods. 2 základného nariadenia vyzvala zainteresované strany, aby sa vyjadrili k predbežnej vzorke. Neboli doručené žiadne pripomienky. Vzorka je reprezentatívna pre výrobné odvetvie Únie.

Výber vzorky dovozcov

(22) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala neprepojených dovozcov, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania. Žiadni neprepojení dovozcovia neposkytli požadované informácie a súhlas so zaradením do vzorky.

Výber vzorky vyvážajúcich výrobcov v dotknutých krajinách

(23) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala všetkých známych výrobcov v dotknutých krajinách, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania. Komisia okrem toho požiadala zastúpenia dotknutých krajín pri Európskej únii, aby identifikovali a/alebo kontaktovali ďalších výrobcov, ak existujú, ktorí by mohli mať záujem zúčastniť sa na prešetrovaní.

(24) Žiadni vyvážajúci výrobcovia v dotknutých krajinách neposkytli požadované informácie a súhlas so zaradením do vzorky.

1.8. **Vyplnené dotazníky**

(25) Komisia zaslala dotazníky výrobcom z Únie zaradeným do vzorky a žiadateľovi. Rovnaké dotazníky boli v deň začatia revíznych prešetrovaní sprístupnené aj online ([14]).

1.9. **Overovanie**

(26) Komisia vyhľadala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na určenie pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu a ujmy a na stanovenie záujmu Únie. Overovania na mieste podľa článku 16 základného nariadenia sa uskutočnili v priestoroch týchto spoločností:

([14]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2722.

Výrobcovia z Únie

— Virgilio CENA& Figli S.p.A., Taliansko,

— ERNE Fittings GmbH, Rakúsko,

— INTERFIT S.A., Francúzsko.

1.10. **Ďalší postup**

(27) Komisia 6. mája 2025 poskytla základné skutočnosti a úvahy, na základe ktorých zamýšľa zachovať platné antidumpingové clá. Všetkým stranám sa poskytla lehota, v rámci ktorej mohli k tomuto poskytnutiu informácií predložiť pripomienky.

(28) Pripomienky zainteresovaných strán Komisia posúdila a v náležitých prípadoch zohľadnila.

2. **PREŠETROVANÝ VÝROBOK, DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK**

2.1. **Prešetrovaný výrobok**

(29) Prešetrovaný výrobok je rovnaký ako výrobok v pôvodnom prešetrovaní a v predchádzajúcich revíznych prešetrovaniach pred uplynutím platnosti, konkrétne príslušenstvo k rúram a rúrkam (okrem liateho príslušenstva, prírub a príslušenstva so závitom) zo železa alebo z ocele (okrem nehrdzavejúcej ocele) s najväčším vonkajším priemerom nepresahujúcim 609,6 mm, druhu používaného na zváranie na tupo alebo na iné účely, v súčasnosti patriace pod číselné znaky KN ex 7307 93 11, ex 7307 93 19 a ex 7307 99 80 (TARIC kódy 7307 93 11 91, 7307 93 11 93, 7307 93 11 94, 7307 93 11 95, 7307 93 11 99, 7307 93 19 91, 7307 93 19 93, 7307 93 19 94, 7307 93 19 95, 7307 93 19 99, 7307 99 80 92, 7307 99 80 93, 7307 99 80 94, 7307 99 80 95 a 7307 99 80 98) (ďalej len „príslušenstvo k rúram a rúrkam“ alebo „prešetrovaný výrobok“).

2.2. **Dotknutý výrobok**

(30) Výrobok, ktorého sa toto prešetrovanie týka, je prešetrovaným výrobkom s pôvodom v Kórejskej republike, Malajzii a Ruskej federácii, a v súčasnosti patrí pod číselné znaky KN ex 7307 93 11, ex 7307 93 19 a ex 7307 99 80 (TARIC kódy 7307 93 11 91, 7307 93 11 93, 7307 93 11 94, 7307 93 11 95, 7307 93 11 99, 7307 93 19 91, 7307 93 19 93, 7307 93 19 94, 7307 93 19 95, 7307 93 19 99, 7307 99 80 92, 7307 99 80 93, 7307 99 80 94, 7307 99 80 95 a 7307 99 80 98).

2.3. **Podobný výrobok**

(31) Ako sa zistilo v pôvodnom prešetrovaní a v predchádzajúcich revíznych prešetrovaniach pred uplynutím platnosti, týmto revíznym prešetrovaním pred uplynutím platnosti sa potvrdilo, že tieto výrobky majú rovnaké základné fyzické a technické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitia:

— dotknutý výrobok pri vývoze do Únie,

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný na domácom trhu dotknutých krajín,

— prešetrovaný výrobok, ktorý vyrábajú vyvážajúci výrobcovia a predávajú ho do ostatných krajín sveta, a

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie.

(32) Tieto výrobky sa preto považujú za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

3. **DUMPING**

3.1. **Predbežné poznámky**

(33) Ako sa uvádza v odôvodnení 19, pri prešetrovaní nespolupracoval ani jeden výrobca z Kórey, Malajzie a Ruska.

(34) Komisia informovala orgány všetkých dotknutých krajín, že vzhľadom na chýbajúcu spoluprácu by mohla uplatniť článok 18 základného nariadenia, pokiaľ ide o zistenia týkajúce sa Kórey, Malajzie a Ruska. Komisia v tejto súvislosti od orgánov daných troch krajín nedostala žiadne pripomienky ani žiadosti o intervenciu úradníka pre vypočutie.

(35) V dôsledku toho v súlade s článkom 18 ods. 1 základného nariadenia boli zistenia týkajúce sa pravdepodobnosti opätovného výskytu dumpingu založené na dostupných skutočnostiach, najmä na verejne dostupných informáciách, ako sú oficiálne webové sídla spoločností, informácie v žiadosti o revízne prešetrovanie a informácie získané od spolupracujúcich strán v priebehu revízneho prešetrovania (konkrétne od žiadateľa a výrobcov z Únie zaradených do vzorky). Komisia použila aj rôzne dovozné štatistiky vrátane dovozných štatistík zhromaždených v databáze Global Trade Atlas (ďalej len „databáza GTA“) ([15]) a databázu dovozu Spojených štátov amerických (ďalej len „USA“).

3.2. **Kórejská republika**

(36) Pri prešetrovaní nespolupracoval žiadny kórejský výrobca. Komisia preto v súlade s článkom 18 základného nariadenia vychádzala z dostupných skutočností. Patrili medzi ne informácie, ktoré žiadateľ poskytol vo svojej žiadosti o revízne prešetrovanie, doplnené dostupnými štatistickými údajmi za obdobie revízneho prešetrovania, ako sú štatistiky v databáze GTA a dovozné štatistiky USA.

3.2.1. *Vývoz do Únie*

(37) Vývoz z Kórey do Únie bol počas obdobia revízneho prešetrovania veľmi nízky (menej než 60 ton), a preto sa nepovažoval za reprezentatívny. Analýza sa v súlade s článkom 18 základného nariadenia zamerala na pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu z Kórey na základe dostupných skutočností.

3.2.2. *Pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu*

(38) Komisia analyzovala, či existuje pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu, ak by platnosť opatrení uplynula. Analyzovali sa pri tom tieto aspekty: kórejské vývozné ceny do tretích krajín, výrobná kapacita a voľná kapacita v Kórei, ako aj atraktívnosť trhu Únie.

3.2.2.1. Kórejské vývozné ceny do tretích krajín

(39) S cieľom posúdiť pravdepodobné vývozné správanie kórejských výrobcov príslušenstva k rúram a rúrkam na trhu Únie v prípade neexistencie opatrení Komisia analyzovala vývoz do USA. Trh USA bol vybraný ako vhodný referenčný trh na základe toho, že na rozdiel od iných kórejských vývozných destinácií je rozsahom porovnateľný s trhom Únie, vyznačuje sa silným domácim výrobným odvetvím, značným objemom dovozu a relatívne nízkymi dovoznými clami, vďaka čomu predstavuje vysoko konkurenčný trh. Okrem toho Spojené štáty predstavujú hlavnú vývoznú destináciu Kórey, na ktorú pripadalo približne 32 % jej celkového vývozu príslušenstva k rúram a rúrkam počas obdobia revízneho prešetrovania ([16]). Ako sa uvádza v odôvodnení 1, táto metodika je v súlade s prístupom použitým v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti týkajúcom sa Kórey.

([15]) https://connect.ihsmarkit.com/gta/home/.

([16]) Ďalšími hlavnými destináciami počas obdobia revízneho prešetrovania boli Katar, Saudská Arábia, Spojené Arabské Emiráty, Indonézia a Turecko, ktoré predstavujú 23 %, 12 %, 7 %, 3 % a 2 % kórejského vývozu príslušenstva k rúram a rúrkam.

(40) Keďže neboli k dispozícii žiadne iné informácie, v súlade s článkom 18 základného nariadenia sa normálna hodnota určila na základe údajov, ktoré poskytol žiadateľ v žiadosti o revízne prešetrovanie. Pri stanovení tejto hodnoty v prípade príslušenstva k rúram a rúrkam v Kórei počas ORP sa žiadateľ opieral o údaje o cenách od hlavného kórejského výrobcu príslušenstva k rúram a rúrkam. Cenník platný od decembra 2023 bol vyjadrený v KRW na základe FCA (vyplatené dopravcovi) pre Pusan a prepočítaný na eurá podľa priemerného spotového výmenného kurzu zverejneného Európskou komisiou ([17]).

(41) Žiadateľ na zabezpečenie reprezentatívnosti roztriedil druhy výrobkov do veľkostných kategórií a použil váhové koeficienty na základe ich významu pre trh. Nakoniec žiadateľ kvôli porovnateľnosti s vývoznými cenami určil normálnu hodnotu v Kórei, vyjadrenú v hodnote na hmotnosť.

(42) Vývozné ceny počas obdobia revízneho prešetrovania boli určené prostredníctvom verejne dostupných údajov, konkrétne z colných štatistík USA ([18]). Neboli potrebné žiadne úpravy týkajúce sa úrovne obchodu, keďže vývozná cena FOB sa považovala za porovnateľnú s normálnou hodnotou určenou na základe FCA.

(43) Na vyjadrenie cenového rozdielu ako percenta dovoznej ceny na úrovni CIF v tretej krajine musel žiadateľ posúdiť náklady na poistenie a medzinárodnú prepravu z Kórey na svoje hlavné vývozné trhy. Vychádzalo sa z databázy OECD, nákladov na medzinárodnú dopravu a poistenie pri obchode s tovarom (ITIC) ([19]).

(44) V súlade s článkom 2 ods. 11 základného nariadenia sa potom normálna hodnota porovnala s už uvedenou vývoznou cenou.

(45) Zistený cenový rozdiel vyjadrený ako percentuálna hodnota ceny CIF (náklady, poistenie, prepravné) na hranici USA predstavoval 21 %.

3.2.2.2. Výrobná kapacita a voľná kapacita

(46) Podľa dostupných skutočností uvedených v žiadosti o revízne prešetrovanie je kórejské odvetvie výroby príslušenstva k rúram a rúrkam vysoko rozvinuté. Zahŕňa najmenej siedmich výrobcov vrátane dvoch hlavných výrobcov – spoločností Tae Kwang Bend Co. (ďalej len „TK Bend“) a Sung Kwang Bend Co. (ďalej len „SK Bend“), ktorých spoločná výrobná kapacita presahuje 260 000 ton. Konkrétne spoločnosť SK Bend od posledného revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti v roku 2019 zdvojnásobila svoju kapacitu, zatiaľ čo dvaja ďalší výrobcovia ukončili svoju činnosť.

(47) Celkovo sa celková odhadovaná výrobná kapacita na výrobu príslušenstva k rúram a rúrkam v Kórei zvýšila zo 160 000 ton v roku 2019 približne na 283 000 ton počas ORP. S cieľom zohľadniť možné prekrývanie kategórií výrobkov sa použil konzervatívny odhad 250 000 ton.

(48) Podľa toho istého zdroja má Kórea značnú voľnú kapacitu s nízkou mierou využitia 23 %. Podľa odhadov dosahovala domáca spotreba počas ORP 16 500 ton, zatiaľ čo celková výroba predstavovala 58 200 ton, predovšetkým na vývoz. To viedlo k výraznej nadmernej kapacite vo výške 191 800 ton. Táto nadmerná kapacita je takmer štvornásobkom celkovej spotreby v Únii, ktorá sa v ORP odhadovala približne na 48 000 ton.

(49) Okrem toho žiadna z dostupných skutočností nepoukazuje na značný nárast alebo pokles odvetví využívajúcich príslušenstvo k rúram a rúrkam v Kórei, a teda sa očakáva, že spotreba týchto výrobkov na kórejskom domácom trhu zostane aj v nasledujúcich rokoch pomerne stabilná, a preto nebude poskytovať žiadne výrazné možnosti rozšírenia pre kórejských výrobcov príslušenstva k rúram a rúrkam. Okrem USA sú ďalšími hlavnými vývoznými trhmi pre kórejských výrobcov príslušenstva k rúram a rúrkam Blízky východ a juhovýchodná Ázia. Žiadna z informácií dostupných počas prešetrovania nenaznačuje, že by sa dopyt na ktoromkoľvek z týchto trhov mal v nasledujúcich rokoch do značnej miery zvýšiť. Okrem toho by rastúca konkurencia zo strany Číny mohla obmedziť potenciál rastu kórejského vývozu príslušenstva k rúram a rúrkam v kľúčových regiónoch, čo by ich v prípade zrušenia existujúcich obchodných opatrení mohlo prinútiť hľadať nové vývozné príležitosti na trhoch, aký predstavuje Európska únia.

([17]) InforEuro, výmenný kurz meny euro.

([18]) Údaje zostavuje a zverejňuje Úrad pre sčítanie ľudu USA, oddelenie ekonomických ukazovateľov, http://www.census.gov/foreign-trade/guide/index.html.

([19]) OECD, *International transport and insurance costs of merchandise trade – OECD* (Náklady na medzinárodnú dopravu a poistenie pri obchode s tovarom – OECD), International Trade by Commodity Statistics (databáza), 2024, https://doi.org/10.1787/9c638cb6-en (stránka navštívená 19. júla 2024).

3.2.2.3. Atraktívnosť trhu Únie

(50) Trh Únie zostáva pre kórejských vyvážajúcich výrobcov veľmi atraktívnym trhom, a to tak z hľadiska objemu, keďže ide o jeden z najväčších trhov na svete, ako aj z hľadiska cien. Priemerná cena na trhu Únie podľa posúdenia v odôvodnení 122 bola počas ORP skutočne o 19 % vyššia ako priemerná cena vyvážaného kórejského príslušenstva k rúram a rúrkam do Spojených štátov amerických (ďalej len „USA“), ako sa uvádza v databáze dovozu USA. Trh Únie preto zostáva pre kórejské príslušenstvo k rúram a rúrkam atraktívnym vývozným trhom.

3.2.3. *Záver o pravdepodobnosti opätovného výskytu dumpingu*

(51) Vzhľadom na značnú voľnú kapacitu Kórey, nízke úrovne cien kórejského príslušenstva k rúram a rúrkam vyvážaného do tretích krajín počas obdobia revízneho prešetrovania a atraktívnosť trhu Únie ako kľúčovej potenciálnej vývoznej destinácie je veľmi pravdepodobné, že v prípade uplynutia platnosti súčasných opatrení by na trh Únie vstúpili značné množstvá príslušenstva k rúram a rúrkam z Kórey za dumpingové ceny. Komisia preto dospela k záveru, že ak by platnosť opatrení uplynula, existuje pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu.

3.3. **Malajzia**

(52) Pri prešetrovaní nespolupracoval žiadny malajzijský výrobca. Komisia použila dostupné skutočnosti v súlade s článkom 18 základného nariadenia, t. j. informácie, ktoré žiadateľ poskytol vo svojej žiadosti o revízne prešetrovanie, aktualizované o dostupné štatistické údaje za ORP vrátane údajov o vývoze z databázy Global Trade Atlas (ďalej len „GTA“).

3.3.1. *Vývoz do Únie*

(53) Z databázy Comext vyplýva, že dovoz z Malajzie do Únie počas obdobia revízneho prešetrovania bol zanedbateľný (menej než 1 tona), a preto sa nepovažoval za reprezentatívny. Analýza sa zamerala na opätovný výskyt dumpingu z Malajzie na základe dostupných skutočností v súlade s článkom 18 základného nariadenia.

3.3.2. *Pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu*

(54) Komisia analyzovala, či existuje pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu, ak by platnosť opatrení uplynula. Pri tom sa analyzovali tieto prvky: malajzijské vývozné ceny do tretích krajín, výrobná kapacita a voľná kapacita v Malajzii, ako aj atraktívnosť trhu Únie.

3.3.2.1. Malajzijské vývozné ceny do tretích krajín

(55) S cieľom preskúmať pravdepodobné správanie výrobcov príslušenstva k rúram a rúrkam v Malajzii Komisia posudzovala vývoz z Malajzie do USA. Tento prístup je rovnaký, ako sa použil v prípade Malajzie pri predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti uvedenom v odôvodnení 1. Komisia vybrala USA, pretože ide o trh s podobnou veľkosťou ako trh Únie, s mnohými domácimi výrobcami, ale aj s veľkým podielom dovozu, čo robí tento trh veľmi konkurenčným. Trh USA je navyše zďaleka najvýznamnejším vývozným trhom pre Malajziu. Podľa vývozných štatistík databázy Global Trade Atlas bol počas obdobia revízneho prešetrovania objem vývozu do USA približne 19 000 ton, čo predstavovalo 72 % celkového vývozu príslušenstva k rúram a rúrkam z Malajzie počas toho obdobia.

(56) Keďže neboli k dispozícii žiadne iné informácie, v súlade s článkom 18 základného nariadenia sa normálna hodnota stanovila na základe údajov, ktoré poskytol žiadateľ v žiadosti o revízne prešetrovanie. Žiadateľ nemohol nájsť údaje o cenách príslušenstva k rúram a rúrkam v Malajzii, pretože takéto informácie nie sú verejne dostupné. Namiesto toho sa normálna hodnota vytvorila na základe výrobných faktorov výrobného odvetvia Únie s použitím verejne dostupných malajzijských údajov o nákladoch na suroviny, energiu, verejné služby, prácu a iné priame výrobné náklady.

(57) Kľúčové zložky nákladov boli získané z malajzijských vládnych štatistík ([20]) a iných globálnych štatistík ([21]) ([22]), zatiaľ čo nepriame náklady boli odhadnuté na základe referenčných hodnôt výrobného odvetvia Únie. Predajné, všeobecné a administratívne náklady, ako aj ziskové rozpätia vychádzali z finančných výkazov významného malajzijského výrobcu príslušenstva k rúram a rúrkam, spoločnosti Pantech Steel Industries.

(58) Vývozné ceny počas obdobia revízneho prešetrovania boli určené na základe verejne dostupných údajov, t. j. údajov z databázy GTA. Na základe metodiky vypracovanej žiadateľom v žiadosti o revízne prešetrovanie Komisia v záujme lepšej porovnateľnosti upravila štatistiky na základe najnovších údajov dostupných v databáze OECD o rozpätiach CIF/FOB.

(59) Na základe uvedeného sa normálna hodnota porovnávala s vývoznou cenou príslušenstva k rúram a rúrkam do USA v súlade s článkom 2 ods. 11 základného nariadenia. Celkovo malajzijský vývoz na trh USA vykazuje výrazný cenový rozdiel viac ako 73 %.

3.3.2.2. Výrobná kapacita a voľná kapacita

(60) Podľa žiadosti žiadateľ identifikoval päť malajzijských výrobcov príslušenstva k rúram a rúrkam. Spoločná výrobná kapacita týchto výrobcov sa odhaduje na 57 000 ton ročne. Najväčšiu kapacitu má spoločnosť Anggerik Laksana s 24 000 tonami ročne, po nej nasleduje spoločnosť Pantech Steel Industries s 21 000 tonami. U každého zo zvyšných troch výrobcov – spoločnosti Arah Dagang, Jaks Steel Industries a ML Pipe Fittings – sa ročný objem výroby odhaduje na 4 000 ton.

(61) Spotreba na domácom trhu Malajzie sa odhaduje na 12 000 ton ročne, zatiaľ čo vývoz počas ORP (apríl – september 2023) predstavoval približne 21 800 ton a dovoz 10 400 ton. Z toho vyplýva, že domáca výroba predstavuje približne 23 400 ton, takže zostáva voľná kapacita 33 600 ton, čo je viac ako 70 % odhadovanej spotreby EÚ v ORP vo výške približne 48 000 ton.

(62) Na záver možno konštatovať, že výrobná kapacita Malajzie výrazne prevyšuje jej domáci dopyt, pričom podstatná časť je nasmerovaná na vývoz. Táto nerovnováha naznačuje, že odstránenie antidumpingových opatrení by mohlo viesť k zvýšeniu objemu vývozu do EÚ.

3.3.2.3. Atraktívnosť trhu Únie

(63) Zistilo sa, že od apríla do septembra 2023 boli malajzijské vývozné ceny do USA a do všetkých destinácií o 62 %, resp. 56 % nižšie ako ceny príslušenstva k rúram a rúrkam v EÚ. Aj po zohľadnení nákladov na prepravu by malajzijské ceny zostali výrazne pod úrovňou cien v Únii, takže trh Únie je atraktívny aj z hľadiska cien. Vzhľadom na veľkú voľnú kapacitu Malajzie a celosvetovú nadmernú ponuku je pravdepodobné, že zrušenie antidumpingových opatrení by viedlo k výraznému zvýšeniu malajzijského vývozu do Únie za dumpingové ceny.

(64) Okrem toho orgány USA 25. júla 2018 po prešetrovaní obchádzania predbežne rozšírili antidumpingové clo vo výške 182,9 % uložené na dovoz príslušenstva z uhlíkovej ocele na zváranie na tupo z Číny na dovoz uvedeného výrobku z Malajzie ([23]). Komisia USA pre medzinárodný obchod (USITC) v marci 2023 rozhodla, že zrušenie nariadení o existujúcom antidumpingovom cle na príslušenstvo z uhlíkovej nehrdzavejúcej ocele na zváranie na tupo z Malajzie by pravdepodobne viedlo k pokračovaniu alebo opätovnému výskytu značnej ujmy pre priemysel USA. V dôsledku toho by malajzijskí vyvážajúci výrobcovia museli hľadať alternatívne trhy na vývoz príslušenstva k rúram a rúrkam.

([20]) https://www.dosm.gov.my/.

([21]) Malaysia energy prices |. GlobalPetrolPrices.com.

([22])
- Energetická komisia – ceny a tarify plynu.
- SPAN Water and Sewerage Handbook 2023 [Príručka o vode a kanalizácii z roku 2023, ktorú uverejnila Národná komisia pre vodohospodárske služby (SPAN) Malajzie], https://www.scribd.com/document/824193558/SPAN-Water-and-Sewerage-Hand-Book.

([23]) 83 FR 35205 – Potrubné príslušenstva z uhlíkovej ocele na zváranie na tupo z Čínskej ľudovej republiky:predbežné potvrdzujúce stanovenie obchádzania nariadenia o antidumpingovom cle – podrobnosti o obsahu – 2018 – 15882.

(65) Vzhľadom na uvedené skutočnosti by sa v prípade, keby sa platnosť opatrení nechala uplynúť, trh Únie stal cieľovým trhom pre malajzijské nadmerné kapacity a výrobky, ktoré sa predtým predávali do USA.

3.3.3. *Záver o pravdepodobnosti opätovného výskytu dumpingu*

(66) Vzhľadom na voľnú kapacitu, praktiky stanovovania cien v USA a rozšírenie antidumpingových ciel na Malajziu na tomto trhu v spojení s atraktívnosťou trhu Únie pre malajzijských výrobcov príslušenstva k rúram a rúrkam je vysoko pravdepodobné, že v prípade, keby sa platnosť opatrení nechala uplynúť, malajzijskí výrobcovia príslušenstva k rúram a rúrkam by vyvážali značné množstvá týchto výrobkov do Únie za dumpingové ceny. Komisia preto dospela k záveru, že ak by platnosť opatrení uplynula, existuje pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu.

3.4. **Ruská federácia**

(67) Vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu zo strany ruských výrobcov Komisia v súlade s článkom 18 základného nariadenia vychádzala z dostupných skutočností, t. j. z informácií poskytnutých žiadateľom v žiadosti o revízne prešetrovanie.

3.4.1. *Vývoz do Únie*

(68) Podľa databázy Comext dovoz z Ruska počas obdobia revízneho prešetrovania neexistoval. Komisia sa preto vo svojej analýze zamerala na opätovný výskyt dumpingu.

(69) Oficiálne colné štatistiky zverejňované ruskými orgánmi nie sú od konca roka 2021 k dispozícii, a to ani priamo, ani prostredníctvom databáz, ako sú OSN Comtrade alebo WTO ITC. Komisia preto pri posudzovaní predaja na vývoz do tretích krajín počas obdobia revízneho prešetrovania (ďalej len „ORP“) vychádzala z údajov, ktoré žiadateľ poskytol v žiadosti o revízne prešetrovanie a ktoré získal od súkromného poskytovateľa informácií o trhu prostredníctvom webovej stránky Tradedata.pro ([24]).

3.4.2. *Analýza pravdepodobnosti opätovného výskytu dumpingu*

(70) Komisia analyzovala, či existuje pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu, ak by platnosť opatrení uplynula. Analyzovali sa pri tom tieto aspekty: ruské vývozné ceny do tretích krajín, výrobná kapacita a voľná kapacita v Rusku, ako aj atraktívnosť trhu Únie.

3.4.2.1. Ruské vývozné ceny do tretích krajín

(71) Keďže neboli k dispozícii žiadne iné informácie, v súlade s článkom 18 základného nariadenia sa normálna hodnota stanovila na základe údajov, ktoré poskytol žiadateľ v žiadosti o revízne prešetrovanie.

(72) Údaje o cenách na domácom trhu v Rusku neboli verejne dostupné, preto žiadateľ pristúpil k vytvoreniu normálnej hodnoty na základe výrobných nákladov v Rusku. Metodika zahŕňala použitie výrobných faktorov od reprezentatívnych výrobcov z Únie a ich kombináciu s ruskými údajmi o nákladoch. Ceny surovín vrátane „rúr a rúrok na ďalšie spracovanie“ (bezšvových oceľových rúr a rúrok) boli stanovené na základe dovozných štatistík od súkromného poskytovateľa informácií o trhu, pričom údaje sa týkali obdobia od marca do októbra 2023. Ostatné náklady, ako napríklad náklady na energie a verejné služby, vychádzali z verejne dostupných informácií o cenách elektrickej energie, zemného plynu a vody v Rusku. Pokiaľ ide o náklady práce, žiadateľ použil údaje uvedené na webovom sídle Trading Economics a údaje OECD. Predajné, všeobecné a administratívne náklady spolu so ziskovým rozpätím boli zahrnuté do vytvorenej normálnej hodnoty s použitím finančných údajov od ruského výrobcu príslušenstva k rúram a rúrkam, spoločnosti BAZ „Blagovesschensky Fittings Plant“ JSC.

(73) Vývozné ceny počas obdobia revízneho prešetrovania boli určené na základe údajov súkromného poskytovateľa informácií o trhu ([25]). Pre ruských výrobcov príslušenstva k rúram a rúrkam sú dôležité len dva vývozné trhy: Uzbekistan (1 282 t) a Arménsko (216 t). Tieto krajiny predstavujú 85 % a 14 % celkového ruského vývozu.

([24]) www.tradedata.pro.
([25]) Tradedata.pro.

(74) V súlade s článkom 2 ods. 11 základného nariadenia sa potom normálna hodnota porovnala s vývoznou cenou pre tieto dve krajiny.

(75) Cenový rozdiel sa následne vypočítal ako percentuálny podiel ruskej vývoznej ceny do každej z týchto dvoch krajín. Na základe toho percentuálny podiel cenového rozdielu predstavoval 29,6 % v prípade Uzbekistanu a 65,9 % v prípade Arménska. Pri zohľadnení všetkých destinácií predstavoval percentuálny podiel rozdielu vážených cien počas ORP 25,1 %.

3.4.2.2. Výrobná kapacita a voľná kapacita

(76) Podľa dostupných skutočností bolo identifikovaných 14 ruských vývozcov prešetrovaného výrobku vrátane 13 vyvážajúcich výrobcov. Kapacita týchto výrobcov bola odhadnutá takto: JSC Lisky 26 000 ton, OMK Group Trubodetal 30 000 ton, BAZ 10 000 ton a 10 ďalších výrobcov po 2 400 tonách, spolu 90 000 ton. Podľa konzervatívneho odhadu je kapacita menej známych výrobcov nižšia ako priemerná veľkosť kapacity malých výrobcov z Únie.

(77) Pri odhade voľnej kapacity žiadateľ predpokladal mieru využitia kapacity v Rusku na úrovni 40 %, z čoho vyplýva voľná kapacita 54 000 ton, čo presahuje spotrebu príslušenstva k rúram a rúrkam v EÚ, ktorá sa odhaduje na 48 000 ton.

3.4.2.3. Atraktívnosť trhu Únie

(78) Komisia zistila, že počas obdobia revízneho prešetrovania ruskí výrobcovia vyvážali prešetrovaný výrobok na trhy tretích krajín za ceny približne o 44 % nižšie ako priemerné predajné ceny výrobcov z Únie na trhu Únie, čo naznačuje, že vývoz do Únie môže byť pre ruských vývozcov atraktívnejší ako vývoz do iných krajín.

(79) Okrem toho je trh Únie jedným z najväčších trhov na svete a atraktívnou vývoznou destináciou vzhľadom na svoju geografickú blízkosť, veľkosť a značnú spotrebu počas obdobia revízneho prešetrovania.

(80) Popri Rusku sú hlavnými vývoznými trhmi pre tieto odvetvia Kazachstan a Bielorusko. Žiadne z dostupných informácií nenaznačujú, že by sa dopyt na ktoromkoľvek z týchto trhov mal v nasledujúcich rokoch značne znížiť alebo zvýšiť. Podľa informácií, ktoré poskytol žiadateľ, existuje celosvetová nadmerná kapacita príslušenstva k rúram a rúrkam a trh Únie je jedným z najväčších trhov na svete, a preto je atraktívnou vývoznou destináciou.

(81) Komisia uznáva, že vzhľadom na existujúce sankcie sa toto presmerovanie nemusí uskutočniť. Keďže tieto sankcie sú spojené s vojenskou agresiou Ruska voči Ukrajine a so súvisiacou geopolitickou situáciou, ich rozsah, úpravy a trvanie teda nie sú predvídateľné. Navyše majú antidumpingové opatrenia trvanie päť rokov. Vzhľadom na túto neistotu a na to, že Rada môže kedykoľvek zmeniť presný rozsah a trvanie sankcií, Komisia zistila, že existencia súčasných sankcií nemôže mať vplyv na perspektívnu činnosť, akou je preskúmanie antidumpingových opatrení, a nemôžu sa na základe nej potom zmeniť závery Komisie v tomto konaní.

3.4.3. *Záver o pravdepodobnosti opätovného výskytu dumpingu*

(82) Komisia stanovila pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu na základe týchto aspektov. Po prvé, Komisia zistila, že ruskí výrobcovia vyvážajú príslušenstvo k rúram a rúrkam do tretích krajín za ceny nižšie, ako je normálna hodnota. Aj výrobná kapacita a voľná kapacita v Rusku bola v období revízneho prešetrovania značná, pričom nevyužitá kapacita prevyšovala celkovú spotrebu v Únii. Navyše vďaka atraktívnosti trhu Únie z hľadiska veľkosti, geografickej blízkosti a cien je pravdepodobné, že v prípade uplynutia platnosti opatrení by sa ruský vývoz a voľná kapacita opätovne presmerovali na trh Únie.

(83) Komisia usúdila, že vplyv sankcií je dočasnou situáciou, ktorá sa môže kedykoľvek zmeniť. Sankcie preto nemôžu mať vplyv na závery v tomto konaní.

(84) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia na základe dostupných skutočností dospela k záveru, že uplynutie platnosti antidumpingových opatrení uložených na príslušenstvo k rúram a rúrkam z Ruska by pravdepodobne viedlo k opätovnému výskytu dumpingu.

(85) Po poskytnutí informácií ruská vláda tvrdila, že sankcie na nepredvídateľne dlhé obdobie bránia tomu, aby sa dovoz z Ruska obnovil, takže zrušenie opatrení podľa nej nepovedie k obnoveniu ruského dovozu. Takisto tvrdila, že Komisia si protirečí, keď tvrdí, že k odklonu príslušenstva k rúram a rúrkam z Ruska nemusí dôjsť.

(86) Ruská vláda zároveň tvrdila, že zdroj informácií, ktoré Komisia použila na určenie vývoznej ceny, sa nedal overiť a nebol transparentný, keďže sa opierala o súkromné informácie o trhu od Tradedata.pro. Ruská vláda taktiež uviedla, že štatistiky OSN Comtrade týkajúce sa dovozu z Ruska do Arménska aj Uzbekistanu sú verejne dostupné.

(87) Zároveň poznamenala, že svetové trhy sú pomerne otvorené, pokiaľ ide o obchod s príslušenstvom k rúram a rúrkam.

(88) Ako sa vysvetlilo v odôvodnení 83, Komisia usúdila, že keďže rozsah a trvanie sankcií sa nedá predvídať, ich existencia nemôže mať vplyv na výhľadovú činnosť, akou je preskúmanie antidumpingových opatrení, a nemôžu sa teda na základe nich zmeniť závery Komisie v tomto konaní. Komisia takisto skonštatovala, že ruská vláda neposkytla štatistiky vychádzajúce z databázy OSN Comtrade ani nepreukázala, že takéto údaje by viedli k rozdielnemu záveru, než aký bol stanovený na základe údajov Tradedata.pro, čo je spoplatnený zdroj údajov. Tvrdenie týkajúce sa otvorenosti svetového trhu bolo považované za irelevantné a nepreukázateľné, a to aj z hľadiska atraktívnosti trhu Únie. Z tohto dôvodu Komisia uvedené tvrdenia zamietla.

3.5. **Záver**

(89) Komisia dospela k záveru, že ak by sa platnosť antidumpingových opatrení nechala uplynúť, vzhľadom na praktiky stanovovania vývozných cien uplatňované dotknutými krajinami, významné nadmerné kapacity v dotknutých krajinách a atraktívnosť trhu Únie pre výrobcov príslušenstva k rúram a rúrkam v týchto krajinách by sa dovoz prešetrovaného výrobku z týchto krajín do Únie výrazne zvýšil. Komisia okrem toho konštatuje, že tento dovoz by sa pravdepodobne uskutočňoval za dumpingové ceny. Komisia preto dospela k záveru, že uplynutie platnosti opatrení týkajúcich sa príslušenstva k rúram a rúrkam by pravdepodobne viedlo k opätovnému výskytu dumpingu, pokiaľ ide o Kóreu, Malajziu a Rusko.

4. **UJMA**

4.1. **Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii**

(90) Počas obdobia revízneho prešetrovania vyrábalo podobný výrobok 22 výrobcov z Únie. Títo výrobcovia predstavujú „výrobné odvetvie Únie“ v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.

(91) Celková výroba v Únii bola počas obdobia revízneho prešetrovania stanovená približne na 24 368 ton. Tento údaj sa stanovil na základe dostupných informácií o výrobnom odvetví Únie, ako je žiadosť, informácie poskytnuté žiadateľom a overené vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Ako sa uvádza v odôvodnení 21, do vzorky boli zaradení traja výrobcovia z Únie, ktorí predstavovali viac ako 50 % celkovej výroby a predaja podobného výrobku v Únii.

4.2. **Spotreba v Únii**

(92) Komisia stanovila spotrebu v Únii na základe dovozných štatistík Eurostatu a údajov o objemoch predaja výrobného odvetvia Únie v Únii, ktoré predložil žiadateľ a ktoré boli krížovo skontrolované s overenými údajmi výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(93) Spotreba v Únii sa vyvíjala takto:

Tabuľka 1

Spotreba v Únii (v tonách)

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Celková spotreba V Únii (v tonách)	47 270	46 150	49 474	48 856	47 892
Index (2020 = 100)	*100*	*98*	*105*	*103*	*101*

Zdroj: Eurostat, žiadateľ a výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(94) Spotreba v Únii zostala počas celého posudzovaného obdobia stabilná. Keďže príslušenstvo k rúram a rúrkam sa používa najmä v petrochemickom priemysle, stavebníctve, v odvetví výroby energie a v priemyselných zariadeniach na spájanie rúr a rúrok, dopyt po príslušenstve k rúram a rúrkam je vo všeobecnosti spojený s činnosťou v odvetví energetickej infraštruktúry. Pandémia ochorenia COVID-19, invázia Ruska na Ukrajinu a následná energetická kríza viedli k stagnácii rozhodovania o výbere udržateľných zdrojov energie. To znamená, že plánované a prebiehajúce dlhodobé projekty týkajúce sa energetickej transformácie boli načas z veľkej časti pozastavené. V dôsledku toho zostala spotreba v Únii v posledných rokoch stabilná. Očakáva sa, že spotreba sa zvýši, keď vlády a energetické spoločnosti rozhodnú o tom, na aký druh udržateľnej energie sa prejde z fosílnych palív (napr. veterná, solárna, jadrová alebo iná energia).

4.3. **Dovoz z dotknutých krajín**

4.3.1. *Objem a podiel dovozu z dotknutých krajín na trhu*

(95) Komisia stanovila objem dovozu na základe údajov Eurostatu a informácií predložených žiadateľom. Podiel dovozu na trhu sa potom stanovil na základe spotreby v Únii uvedenej v tabuľke 1.

(96) Dovoz z dotknutých krajín do Únie sa vyvíjal takto:

Tabuľka 2

Objem dovozu (v tonách) a jeho podiel na trhu

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Objem dovozu z Kórey	80	10	38	62	78
Podiel Kórey na trhu	0,2 %	0,0 %	0,1 %	0,1 %	0,2 %
Objem dovozu z Malajzie	2	2	1	9	1
Podiel Malajzie na trhu	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
Objem dovozu z Ruska	122	3	23	–	–

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Podiel Ruska na trhu	0,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
Objem dovozu z dotknutých krajín	204	15	62	71	79
Podiel dotknutých krajín na trhu	0,4 %	0,0 %	0,1 %	0,1 %	0,2 %
Index (2020 =100)	*100*	*7*	*29*	*35*	*38*

Zdroj: Eurostat a žiadateľ.

(97) Dovoz zo všetkých troch dotknutých krajín bol počas celého príslušného obdobia zanedbateľný alebo sa žiadny neuskutočnil. V prípade Kórey a Malajzie sú tieto úrovne podobné tým, ktoré sa zaznamenali od zavedenia pôvodných konečných opatrení v roku 2002. Pokiaľ ide o Rusko, dovoz, ktorý bol už pred príslušným obdobím na veľmi nízkej úrovni, klesol od zavedenia sankcií voči Rusku po vojenskej agresii Ruska voči Ukrajine na nulu.

4.3.2. *Ceny dovozu z dotknutých krajín a cenové podhodnotenie*

(98) Vzhľadom na veľmi nízky alebo dokonca žiadny objem dovozu z dotknutých krajín a širokú škálu druhov prešetrovaného výrobku [zahŕňajúcu rôzne parametre, ako sú normy špecifikácie, trieda materiálu, základná surovina, druh (koleno, spojka tvaru T alebo reduktor), vonkajší priemer a hrúbka steny] ceny tohto dovozu nebolo možné zmysluplne analyzovať.

(99) Keďže v žiadnej z dotknutých krajín vyvážajúci výrobcovia nespolupracovali a keďže množstvá dovezené do Únie z týchto krajín boli veľmi nízke, Komisia stanovila porovnanie cien s cenami na trhu Únie počas obdobia revízneho prešetrovania porovnaním:

1. vážených priemerných predajných cien prešetrovaného výrobku výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom na trhu Únie, upravených na úroveň cien zo závodu, a

2. zodpovedajúcich vážených priemerných cien prešetrovaného výrobku z dotknutých krajín, ktorý sa predáva:

   a) v prípade Ruska, Kórey a Malajzie: do Spojených štátov amerických (ďalej len „USA“), ako je vysvetlené v odôvodneniach 39 a 55 a v súlade s metodikou použitou v predchádzajúcich prešetrovaniach, s vylúčením antidumpingových ciel na takýto dovoz do USA. Ceny boli stanovené na základe nákladov, poistenia a prepravného (CIF) ([26]) s príslušnými úpravami o náklady po dovoze a antidumpingové clá Únie. Keďže neboli dostupné žiadne ďalšie informácie, náklady po dovoze boli odhadnuté na 1 % hodnoty CIF ([27]).

([26]) Na základe informácií poskytnutých žiadateľom a získaných z webovej stránky https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=CIF_FOB_ITIC.

([27]) Pozri aj odôvodnenie 128 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/566 z 9. apríla 2019, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitého príslušenstva k rúram a rúrkam s pôvodom v Ruskej federácii, Kórejskej republike a Malajzii a ktorým sa ukončuje prešetrovanie týkajúce sa dovozu rovnakého výrobku s pôvodom v Tureckej republike (Ú. v. EÚ L 99, 10.4.2019, s. 9).

b) v prípade Ruska: do Uzbekistanu a Arménska v súlade s vysvetlením v odôvodnení 73 a stanovených na základe nákladov, poistenia a prepravného (CIF) s príslušnými úpravami o náklady po dovoze a antidumpingové clá Únie. Keďže neboli dostupné žiadne ďalšie informácie, náklady po dovoze boli odhadnuté na 1 % hodnoty CIF ([28]).

(100) Výsledok porovnania bol vyjadrený ako percentuálny podiel obratu výrobcov z Únie zaradených do vzorky počas obdobia revízneho prešetrovania. Ukázalo sa, že vážený priemerný cenový rozdiel sa pohybuje od 30,4 % do 40,1 % v prípade Malajzie a v prípade Ruska je cenový rozdiel 31,7 %. Na druhej strane, kórejské ceny boli po uplatnení antidumpingových ciel o 18,8 % až 29,9 % vyššie ako ceny na trhu Únie.

(101) Po poskytnutí informácií ruská vláda tvrdila, že výber Arménska a Uzbekistanu, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 99 bode 2 písm. b), nedáva z hospodárskeho hľadiska zmysel, keďže tieto trhy sa líšia od trhu Únie, pokiaľ ide o sortiment výrobkov a iné parametre. Ruská vláda však neposkytla pre toto tvrdenie žiadne podporné dôkazy a nenavrhla ani vhodnejší zdroj metodiky cenového porovnania v odôvodnení 99. Okrem toho na Arménsko a Uzbekistan spolu pripadá takmer 100 % ruského vývozu príslušenstva k rúram a rúrkam, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 73, a sú jedinými relevantnými trhmi, ktoré možno vziať do úvahy. Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

4.3.3. *Dovoz z iných tretích krajín ako dotknuté krajiny*

(102) Inými tretími krajinami okrem dotknutých krajín, z ktorých sa dovážalo príslušenstvo k rúram a rúrkam, boli hlavne Čína a Kambodža.

(103) Objem dovozu (súhrnný) do Únie, ako aj podiel na trhu a cenové trendy dovozu príslušenstva k rúram a rúrkam z iných tretích krajín sa vyvíjali takto:

Tabuľka 3

Dovoz z tretích krajín

Krajina		2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Čína	Objem (v tonách)	5 809	4 623	6 302	8 903	9 774
	Index (2020 =100)	*100*	*80*	*108*	*153*	*168*
	Podiel na trhu	12,3 %	10,0 %	12,7 %	18,2 %	20,4 %
	Priemerná cena (EUR/t)	1 768	2 244	2 590	2 026	1 889
	Index (2020 =100)	*100*	*127*	*147*	*115*	*107*
Kambodža	Objem (v tonách)	2 687	2 294	3 792	4 984	5 156
	Index (2020 =100)	*100*	*85*	*141*	*185*	*192*
	Podiel na trhu	5,7 %	5,0 %	7,7 %	10,2 %	10,8 %
	Priemerná cena (EUR za tonu)	1 569	1 900	2 383	1 923	1 905

([28]) Pozri aj odôvodnenie 128 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/566 z 9. apríla 2019, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitého príslušenstva k rúram a rúrkam s pôvodom v Ruskej federácii, Kórejskej republike a Malajzii a ktorým sa ukončuje prešetrovanie týkajúce sa dovozu rovnakého výrobku s pôvodom v Tureckej republike (Ú. v. EÚ L 99, 10.4.2019, s. 9).

Krajina		2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
	Index (2020 =100)	*100*	*121*	*152*	*123*	*121*
Ostatné tretie krajiny okrem Číny a Kambodže	Objem (v tonách)	9 795	10 655	13 269	15 029	13 968
	Index (2020 =100)	*100*	*109*	*135*	*153*	*143*
	Podiel na trhu	20,7 %	23,1 %	26,8 %	30,8 %	29,2 %
	Priemerná cena (EUR za tonu)	2 718	3 198	4 070	4 207	4 325
	Index (2020 =100)	*100*	*118*	*150*	*155*	*159*
Všetky tretie krajiny okrem dotknutých krajín spolu	Objem (v tonách)	18 291	17 572	23 363	28 916	28 897
	Index (2020 =100)	*100*	*96*	*128*	*158*	*158*
	Podiel na trhu	38,7 %	38,1 %	47,2 %	59,2 %	60,3 %
	Priemerná cena (EUR za tonu)	2 247	2 778	3 397	3 142	3 069
	Index (2020 =100)	*100*	*124*	*151*	*140*	*137*

Zdroj: Eurostat.

(104) Zatiaľ čo spotreba v Únii zostala počas celého príslušného obdobia stabilná, dovoz z iných tretích krajín, predovšetkým z Číny a Kambodže, sa zvýšil z 18 291 ton v roku 2020 na 28 897 ton v období revízneho prešetrovania. Výsledkom bolo zvýšenie podielu na trhu o viac ako 20 percentuálnych bodov na 60,3 % v období revízneho prešetrovania. Zároveň, ako sa uvádza v tabuľke 5, podiel výrobného odvetvia Únie na trhu klesol v podobnom rozsahu zo 60,9 % na 39,5 %.

(105) Dovozné ceny z Číny sa počas posudzovaného obdobia zvýšili o 7 % a z Kambodže o 21 %, čo je oveľa menej ako cenové úrovne výrobného odvetvia Únie uvedené v tabuľke 7, a to tak z hľadiska nárastu (ceny v Únii sa počas posudzovaného obdobia zvýšili o 95 %), ako aj z hľadiska absolútnych cenových úrovní (priemerné dovozné ceny z Číny a Kambodže boli 1 889, resp. 1 905 EUR za tonu v porovnaní s priemernou predajnou cenou Únie vo výške 5 033 EUR za tonu).

(106) Aj dovozné ceny ostatných tretích krajín sa počas posudzovaného obdobia zvyšovali, ale vo väčšej miere (59 %) ako ceny Číny a Kambodže. Keďže priemerná dovozná cena z týchto ostatných tretích krajín zostala počas celého posudzovaného obdobia nižšia ako priemerná predajná cena v Únii, viedlo to k zvýšeniu podielu na trhu, hoci v menšej miere (menej ako deväť percentuálnych bodov zvýšenia podielu na trhu) ako spoločný trhový podiel Číny a Kambodže.

4.4. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

4.4.1. *Všeobecné poznámky*

(107) Posúdenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie zahŕňalo vyhodnotenie všetkých ekonomických ukazovateľov, ktoré mali počas posudzovaného obdobia vplyv na stav výrobného odvetvia Únie.

(108) Ako sa uvádza v odôvodnení 21, na posúdenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie sa použil výber vzorky.

(109) Na účely určenia ujmy Komisia rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia vyhodnotila makroekonomické ukazovatele na základe informácií poskytnutých žiadateľom, ktorého údaje sa týkali všetkých výrobcov z Únie. Komisia vypočítala mikroekonomické ukazovatele na základe údajov z vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky a na základe overovaní na mieste v priestoroch spoločností.

(110) Makroekonomické ukazovatele sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu, zamestnanosť, produktivita, veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu.

(111) Mikroekonomické ukazovatele sú: priemerné jednotkové ceny, jednotkové náklady, náklady práce, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál.

4.4.2. *Makroekonomické ukazovatele*

4.4.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(112) Celková výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 4

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Objem výroby (v tonách)	34 033	32 821	34 707	25 675	24 368
Index (2020 =100)	*100*	*96*	*102*	*75*	*72*
Výrobná kapacita (v tonách)	142 526	142 526	142 526	142 526	142 526
Index (2020 =100)	*100*	*100*	*100*	*100*	*100*
Využitie kapacity	23 %	22 %	23 %	17 %	16 %
Index (2020 =100)	*100*	*97*	*102*	*76*	*72*

Zdroj: žiadateľ, výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(113) Objem výroby klesol v posudzovanom období o 28 %. Konkrétnejšie od roku 2020 do roku 2022 zostala výroba pomerne stabilná a v roku 2023 a ďalej počas obdobia revízneho prešetrovania výrazne klesla. To zodpovedá opačnému trendu v prípade dovozu z tretích krajín, konkrétne z Číny a Kambodže, ktorých dovoz sa výrazne zvýšil v roku 2023 a ďalej počas obdobia revízneho prešetrovania. K rovnakému trendu dochádzalo aj v prípade výrobných nákladov Únie, ktoré začali rásť v roku 2022 a výrazne sa zvýšili v roku 2023 a ďalej v období revízneho prešetrovania. To prinútilo výrobné odvetvie Únie zvýšiť svoje predajné ceny, aby sa dosiahla určitá úroveň ziskovosti, čo malo za následok menej konkurencieschopné ceny voči dovozu z tretích krajín, nižšie úrovne predaja, stratu podielu na trhu a následne nižšie úrovne výroby.

(114) Počas posudzovaného obdobia zostala výrobná kapacita rovnaká, v dôsledku čoho sa v rovnakom období znížilo využitie kapacity o 28 %. Využitie kapacity bolo počas celého posudzovaného obdobia veľmi nízke (23 – 16 %). V súlade s predchádzajúcimi revíznymi prešetrovaniami pred uplynutím platnosti ([29]) je táto nízka úroveň čiastočne spôsobená metódou výpočtu celkovej kapacity pre toto konkrétne výrobné odvetvie, kde uvádzaná kapacita je teoretická maximálna kapacita (okrem iného založená na 3 zmenách denne), ktorá nemusí nevyhnutne presne odrážať skutočnú kapacitu. Napriek tomu, aj keby kapacita odrážala jednu zmenu denne, teda celková kapacita by sa vydelila tromi, miera využitia kapacity by bola len 50 %, čo nie je dlhodobo udržateľná úroveň.

4.4.2.2. Objem predaja a podiel na trhu

(115) Objem predaja a podiel na trhu výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 5

Objem predaja a podiel na trhu (v tonách)

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Celkový objem predaja na trhu Únie	28 776	28 563	26 049	19 869	18 916
Index (2020 =100)	*100*	*99*	*91*	*69*	*66*
Podiel na trhu	60,9 %	61,9 %	52,7 %	40,7 %	39,5 %
Index (2020 =100)	*100*	*102*	*86*	*67*	*65*

Zdroj: žiadateľ, výrobcovia z Únie zaradení do vzorky a Eurostat.

(116) Celkový predaj výrobného odvetvia Únie na trhu Únie sa počas posudzovaného obdobia znížil o 34 %, zatiaľ čo spotreba v Únii zostala stabilná. Podiel Únie na trhu sa v posudzovanom období znížil o viac než 20 percentuálnych bodov. Objem predaja výrobného odvetvia Únie sa každoročne znižoval, najmä však v rokoch 2022 až 2023. Ako je vysvetlené v odôvodnení 113, dochádzalo k tomu súbežne s veľkým nárastom výrobných nákladov a so súvisiacim zvýšením predajných cien.

([29]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1934, odôvodnenia 81 a 82; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/95, odôvodnenie 120.

4.4.2.3. Zamestnanosť a produktivita

(117) Zamestnanosť a produktivita sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 6

Zamestnanosť a produktivita

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Počet zamestnancov	953	864	860	823	818
Index (2020 =100)	*100*	*91*	*90*	*86*	*86*
Produktivita (v tonách na zamestnanca)	36	38	40	31	30
Index (2020 =100)	*100*	*106*	*113*	*87*	*83*

Zdroj: žiadateľ, výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(118) Počas posudzovaného obdobia sa zamestnanosť vo výrobnom odvetví Únie znížila o 14 %. Keďže však úroveň výroby klesla ešte viac, úroveň produktivity na zamestnanca sa počas posudzovaného obdobia znížila o 17 %.

4.4.2.4. Rast

(119) Počas posudzovaného obdobia zostala spotreba na stabilnej úrovni. Objem predaja výrobného odvetvia Únie sa znížil o 34 %, čo sa prejavilo v znížení podielu na trhu o 35 %.

4.4.2.5. Veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu

(120) Ako je vysvetlené v odôvodneniach 37, 53 a 68, nebolo možné konštatovať pozitívne stanovenie dumpingu v prípade žiadnej z dotknutých krajín počas obdobia revízneho prešetrovania. Prešetrovanie bolo preto zamerané na pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu v prípade zrušenia antidumpingových opatrení.

(121) V predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti sa konštatovalo, že finančná a hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia tohto prešetrovania sa ďalej zhoršila. Počas posudzovaného obdobia súčasného revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti začala situácia vo výrobnom odvetví Únie vykazovať známky zotavenia z minulého dumpingu, čo dokazuje priaznivý vývoj niektorých hlavných ukazovateľov ujmy vo výrobnom odvetví Únie. V prípade ostatných ukazovateľov sa však situácia naďalej zhoršovala, ako sa uvádza ďalej.

4.4.3. *Mikroekonomické ukazovatele*

4.4.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

(122) Vážený priemer jednotkových predajných cien výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 7

Predajné ceny a výrobné náklady v Únii (v EUR/t)

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Priemerná jednotková predajná cena v Únii	2 579	2 984	4 265	5 050	5 033

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Index (2020 =100)	*100*	*116*	*165*	*196*	*195*
Jednotkové výrobné náklady	3 265	3 154	3 718	4 409	4 504
Index (2020 =100)	*100*	*97*	*114*	*135*	*138*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(123) Priemerná jednotková predajná cena výrobného odvetvia Únie účtovaná neprepojeným zákazníkom v Únii sa počas posudzovaného obdobia zvýšila o 95 % a v období revízneho prešetrovania dosiahla 5 033 EUR/t. Výrobné odvetvie Únie sa rozhodlo upraviť svoje ceny smerom nahor, aby sa zohľadnil výrazný nárast výrobných nákladov, ktorý bol spôsobený najmä zvýšením nákladov na suroviny a energiu a nákladov práce počas posudzovaného obdobia. Okrem toho výrobné odvetvie Únie postupne zvyšuje výrobu špecializovaných, prémiových výrobkov namiesto komodít, aby si udržalo konkurencieschopnosť vzhľadom na pretrvávajúci dovoz z tretích krajín za nízke ceny. Predajné ceny a výrobné náklady takýchto nekomoditných výrobkov bývali v priemere vyššie.

(124) Priemerné výrobné náklady sa počas posudzovaného obdobia takisto zvýšili, hoci v menšej miere, a to o 38 %, pričom v období revízneho prešetrovania dosiahli 4 504 EUR na tonu.

4.4.3.2. Náklady práce

(125) Priemerné náklady práce výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 8

Priemerné náklady práce na zamestnanca

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Priemerné náklady práce na zamestnanca (EUR)	59 463	65 016	71 578	80 413	83 001
Index (2020 =100)	*100*	*109*	*120*	*135*	*140*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(126) Priemerné náklady práce na zamestnanca sa zvýšili o 40 %, čo nadväzuje na nárast nákladov práce v celej Únii v posledných rokoch ([30]).

([30]) K vývoju nákladov práce v Únii pozri: https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Labour_cost_index_-_recent_trends#Overview.

4.4.3.3. Zásoby

(127) Úroveň zásob výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 9

Zásoby

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Konečný stav zásob (v tonách)	5 817	5 576	7 357	7 493	7 754
Index (2020 =100)	*100*	*96*	*126*	*129*	*133*
Konečný stav zásob ako percentuálny podiel výroby	32 %	34 %	39 %	56 %	61 %
Index (2020 =100)	*100*	*105*	*120*	*173*	*191*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(128) Úroveň konečného stavu zásob výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období zvýšila o 33 %, čo odzrkadľuje pokles objemu predaja najmä komoditného typu príslušenstva k rúram a rúrkam v tomto období. Počas obdobia revízneho prešetrovania predstavovala úroveň stavu zásob 61 % výroby výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

4.4.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(129) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 10

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Ziskovosť predaja v Únii neprepojeným zákazníkom (v % z obratu z predaja)	– 9,8 %	– 3,9 %	8,1 %	4,2 %	2,4 %
Index (2020 =100)	*– 100*	*– 39*	*82*	*43*	*25*
Peňažný tok (v EUR)	2 395 410	6 978 406	13 624 003	9 814 191	5 909 442
Index (2020 =100)	*100*	*291*	*569*	*410*	*247*
Investície (v EUR)	2 112 756	2 130 532	822 751	1 627 877	1 712 697
Index (2020 =100)	*100*	*101*	*39*	*77*	*81*

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Návratnosť investícií	– 13 %	– 7 %	12 %	1 %	– 3 %
Index (2020 = –100)	*– 100*	*– 59*	*97*	*11*	*– 26*

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(130) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky tak, že čistý zisk z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v Únii pred zdanením vyjadrila ako percentuálny podiel obratu z tohto predaja. Pre vplyv pandémie ochorenia COVID-19 na medzinárodný tok tovaru v rokoch 2020 a 2021 sa výrobnému odvetviu Únie podarilo zvýšiť predajné ceny a v roku 2022 prvýkrát po mnohých rokoch dosiahnuť ziskovú úroveň. V rokoch 2023 a 2024 však kombinované účinky invázie Ruska na Ukrajinu, ktorá viedla k zvýšeniu výrobných nákladov, a tlaku dovozu z tretích krajín za nízke ceny viedli k zníženiu úrovne zisku počas obdobia revízneho prešetrovania na 2,4 %.

(131) Čistý peňažný tok predstavuje schopnosť výrobcov z Únie samostatne financovať svoje činnosti. Čistý peňažný tok sa počas posudzovaného obdobia vyvíjal pozitívne, čo výrobnému odvetviu Únie umožnilo investovať do potrebnej údržby a výmeny strojov.

(132) Návratnosť investícií je zisk vyjadrený ako percentuálny podiel z čistej účtovnej hodnoty investícií. Počas príslušného obdobia kolísala a počas obdobia revízneho prešetrovania dosiahla –3 %.

4.5. **Záver o ujme**

(133) Napriek určitému zlepšeniu najmä v rokoch po skončení pandémie, ktoré sa prejavilo v mierne ziskovej situácii v období revízneho prešetrovania, je situácia výrobného odvetvia Únie naďalej neistá. Spotreba zostala stabilná, zatiaľ čo dovoz z tretích krajín sa počas príslušného obdobia neustále zvyšoval, čo viedlo k zníženiu objemu výroby, využitia kapacity a úrovní predaja a vyvrcholilo poklesom podielu na trhu zo 60,9 % na 39,5 %.

(134) Okrem toho sa zvýšila úroveň zásob, znížil sa počet zamestnancov a úroveň produktivity, zatiaľ čo úroveň peňažných tokov – aj keď pozitívna – neumožňovala iné investície ako tie, ktoré boli potrebné na udržanie výroby v Únii. Pretrvávajúca neistota v súvislosti s plánovaným prechodom na udržateľné zdroje energie mala za následok pozastavenie väčšiny dlhodobých energetických projektov, pri ktorých sa čaká na rozhodnutia v týchto oblastiach. V kombinácii s vyššími nákladmi a zvýšeným dovozom z tretích krajín to malo negatívny vplyv na výrobné odvetvie Únie. Výrobnému odvetviu Únie sa zároveň podarilo udržať svoju vývoznú výkonnosť na trvalo vysokej úrovni, čím sa zmiernili negatívne účinky, ktoré mal na výrobné odvetvie Únie domáci trh Únie.

(135) Dovoz z dotknutých krajín zostal počas celého príslušného obdobia na zanedbateľnej úrovni alebo k nemu vôbec nedochádzalo, zatiaľ čo dovoz z iných tretích krajín (najmä z Kambodže a Číny) pri trvalo nízkych cenách výrazne vzrástol.

(136) Komisia na základe uvedených skutočností dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo počas obdobia revízneho prešetrovania značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia. Vzhľadom na prakticky neexistujúci dovoz z troch dotknutých krajín Komisia takisto dospela k záveru, že ujmu zistenú počas obdobia revízneho prešetrovania nemohol výrobnému odvetviu Únie spôsobiť dovoz z Kórey, Malajzie alebo Ruska.

(137) V tejto súvislosti Komisia ďalej preskúmala, aká je pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy, ktorú pôvodne spôsobil dumpingový dovoz z Malajzie, Kórey alebo Ruska, v prípade zrušenia opatrení.

5. PRAVDEPODOBNOSŤ OPÄTOVNÉHO VÝSKYTU UJMY

(138) V odôvodnení 136 Komisia dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo počas obdobia revízneho prešetrovania značnú ujmu. Komisia v tom istom odôvodnení takisto dospela k záveru, že ujmu, ktorú výrobné odvetvie Únie zaznamenalo počas obdobia revízneho prešetrovania, nemohol spôsobiť dumpingový dovoz z Kórey, Malajzie alebo Ruska vzhľadom na jeho veľmi obmedzený objem. Komisia preto v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia posúdila, či by bol v prípade uplynutia platnosti opatrení pravdepodobný opätovný výskyt ujmy pôvodne spôsobenej dumpingovým dovozom z dotknutých krajín.

(139) V tejto súvislosti Komisia preskúmala výrobnú kapacitu a voľnú kapacitu v dotknutých krajinách, vzťah medzi vývoznými cenami do tretích krajín a úrovňou cien v Únii, pravdepodobné úrovne cien dovozu z dotknutých krajín v prípade neexistencie antidumpingových opatrení a ich vplyv na situáciu výrobného odvetvia Únie a atraktívnosť trhu Únie, ako aj opatrenia iných krajín obmedzujúce obchod.

5.1. Výroba a voľná kapacita

(140) Ako sa uvádza v odôvodneniach 48, 60 a 77, voľná kapacita v troch dotknutých krajinách sa v období revízneho prešetrovania odhadovala približne na 279 000 ton, čo viac než päťnásobne presahuje spotrebu v Únii za rovnaké obdobie.

(141) Navyše sa nezistili žiadne prvky, ktoré by mohli naznačovať výrazný nárast domáceho dopytu po príslušenstve k rúram a rúrkam v blízkej budúcnosti v Kórei, Malajzii, Rusku alebo v ktorejkoľvek inej tretej krajine. Komisia preto dospela k záveru, že domáci dopyt v troch dotknutých krajinách ani na trhu žiadnej inej tretej krajiny nebude schopný pohltiť dostupnú voľnú kapacitu. Vzhľadom na stabilnú úroveň spotreby v Únii počas posudzovaného obdobia a prognózy zvýšeného dopytu v blízkej budúcnosti v nadväznosti na rozhodnutia o projektoch udržateľnej energie by sa táto voľná kapacita mohla využiť na výrobu prešetrovaného výrobku na vývoz do Únie, ak by sa platnosť opatrení nechala uplynúť ([31]).

5.2. Možné úrovne cien dovozu z Kórey, Malajzie a Ruska

(142) Vyvážajúci výrobcovia v žiadnej z dotknutých krajín nespolupracovali. Okrem toho vzhľadom na zanedbateľné dovážané množstvá alebo neexistenciu dovozu nebolo možné stanoviť spoľahlivé dovozné ceny do Únie.

(143) Komisia vykonala cenovú analýzu bez antidumpingových opatrení na základe vývozných cien do tretích krajín s cieľom zistiť, ako by dovoz z troch dotknutých krajín ovplyvnil výrobné odvetvie Únie v prípade ukončenia opatrení. Ukázalo sa, že dovozné ceny z Kórey, Malajzie a Ruska by pravdepodobne podhodnocovali ceny výrobného odvetvia Únie o 10,0 %, 56,7 % resp. 44,3 %.

5.3. Obchodné obmedzenia zo strany iných krajín

(144) Ako sa uvádza v odôvodnení 64, antidumpingové opatrenia uložené na dovoz príslušenstva k rúram a rúrkam v Spojených štátoch boli od júla 2018 rozšírené na Malajziu. Z toho vyplýva, že prístup na jeden z najväčších vývozných trhov s príslušenstvom k rúram a rúrkam (Spojené štáty) podlieha obmedzeniu. Vzhľadom na atraktívnosť trhu Únie a v prípade ruských vývozcov za normálnych okolností na blízkosť trhu Únie, ako sa uvádza v bodoch 3.2.2.3, 3.3.2.3 a 3.4.2.3, existuje veľká pravdepodobnosť, že v prípade uplynutia platnosti opatrení títo vyvážajúci výrobcovia presmerujú svoj vývoz príslušenstva k rúram a rúrkam na trh Únie.

([31]) Platí to najmä pre Kóreu a Rusko, ktorých voľná kapacita prevyšuje celkovú spotrebu Únie počas ORP, zatiaľ čo nevyužitá kapacita Malajzie predstavuje viac ako 50 % spotreby v Únii.

(145) Navyše súčasná geopolitická neistota a rozsiahle recipročné obchodné obmedzenia na svetovom trhu, najmä v súvislosti s oceľou, ako napríklad tie, ktoré zaviedli Spojené štáty v marci 2025 ([32]), s najväčšou pravdepodobnosťou povedú k presmerovaniu obchodných tokov krajinami, na ktoré sa vzťahujú opatrenia, do krajín s miernejšími zavedenými opatreniami obmedzujúcimi obchod alebo do tých, ktoré nezaviedli žiadne opatrenia. V súčasnosti nemožno predpovedať vplyv tohto konania, ale je pravdepodobné, že aspoň časť tohto svetového vývozu sa presmeruje do Únie.

5.4. **Vplyv na výrobné odvetvie Únie**

(146) Vzhľadom na veľké nadmerné kapacity vo všetkých troch dotknutých krajinách, nízke priemerné dovozné ceny z týchto krajín a atraktívnosť trhu Únie by sa výrobné odvetvie Únie v prípade zrušenia opatrení ocitlo pod výrazným cenovým tlakom z Kórey, Malajzie a Ruska. Prípadný veľký prílev dumpingového dovozu by zhoršil už aj tak krehkú hospodársku situáciu Únie. To by mohlo viesť k finančným stratám a potenciálne k zániku výrobného odvetvia Únie, ktoré už teraz funguje na veľmi nízkej úrovni výroby a predaja a ktorému sa v situácii bez tohto dumpingového dovozu podarilo dosiahnuť len nepatrnú pozitívnu úroveň zisku.

(147) Na základe toho Komisia dospela k záveru, že neexistencia opatrení by s najväčšou pravdepodobnosťou viedla k výraznému nárastu dumpingového dovozu z Kórey, Malajzie a Ruska za ceny spôsobujúce ujmu a pravdepodobne by došlo k opätovnému výskytu značnej ujmy.

6. **ZÁUJEM ÚNIE**

(148) V súlade s článkom 21 základného nariadenia Komisia preskúmala, či by zachovanie existujúcich antidumpingových opatrení bolo v rozpore so záujmom Únie ako celku. Určenie záujmu Únie bolo založené na vyhodnotení všetkých jednotlivých dotknutých záujmov vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov a používateľov.

6.1. **Záujem výrobného odvetvia Únie**

(149) Ako sa uvádza v odôvodnení 136, výrobné odvetvie Únie utrpelo počas obdobia revízneho prešetrovania značnú ujmu, čo potvrdzujú aj negatívne trendy väčšiny ukazovateľov ujmy. V odôvodnení 147 sa takisto dospelo k záveru, že ak by sa platnosť antidumpingových opatrení nechala uplynúť, došlo by k opätovnému výskytu ujmy.

(150) Celkovo však Komisia zastáva názor, že napriek situácii na trhu Únie, ktorá výrobnému odvetviu Únie spôsobovala ujmu, je toto odvetvie naďalej životaschopné. Vychádzalo sa pritom zo skutočnosti, že nielenže sa výrobnému odvetviu podarilo po rokoch strát vrátiť do ziskovej situácie, ale aj vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie zostáva trvalo vysoká, pričom predaj na vývoz predstavuje významný podiel celkového objemu predaja. Výrobné odvetvie Únie však stále vykazuje veľmi nízku úroveň využitia kapacity s klesajúcou úrovňou výroby a klesajúcou produktivitou, pričom úroveň zisku zostáva veľmi nízka a zatiaľ nedosahuje úroveň, ktorú by bolo možné dosiahnuť za normálnych okolností.

(151) Je pravdepodobné, že ak by sa platnosť opatrení nechala uplynúť, prílev dumpingového dovozu z troch dotknutých krajín by mal na výrobné odvetvie Únie ničivý účinok, v dôsledku čoho by sa opäť znížila úroveň jeho zisku a hrozil by ďalší pokles výroby, alebo dokonca zatvorenie výrobných závodov v Únii. Možno preto dospieť k záveru, že pokračovanie opatrení voči Kórei, Malajzii a Rusku by bolo v záujme výrobného odvetvia Únie.

([32]) Pozri: https://www.whitehouse.gov/presidential-actions/2025/04/regulating-imports-with-a-reciprocal-tariff-to-rectify-trade-practices-that-contribute-to-large-and-persistent-annual-united-states-goods-trade-deficits/.

6.2. **Záujem neprepojených dovozcov, obchodníkov a používateľov**

(152) Pri začatí prešetrovania bolo oslovených 35 dovozcov a používateľov a boli vyzvaní k spolupráci. Ani jeden z nich však pri súčasnom prešetrovaní nespolupracoval ani nepredložil žiadne informácie, s výnimkou jedného dovozcu, ktorý vyjadril podporu existujúcim antidumpingovým opatreniam. Pripomína sa aj to, že pri predchádzajúcich prešetrovaniach týkajúcich sa príslušenstva k rúram a rúrkam sa zistilo, že uloženie opatrení pravdepodobne nebude mať závažný negatívny vplyv na situáciu dovozcov a používateľov v Únii.

(153) Používatelia nepredložili žiadne informácie, ktoré by preukazovali, že majú ťažkosti pri získavaní príslušenstva k rúram a rúrkam, a ani prešetrovaním sa nezistil opak. Z odôvodnení 102 až 106 v skutočnosti vyplýva, že podiel dovozu z tretích krajín iných ako dotknuté krajiny na trhu prevyšuje podiel výrobného odvetvia Únie, čo znamená, že používatelia a dovozcovia získavajú svoje príslušenstvo k rúram a rúrkam prevažne z týchto tretích krajín.

(154) V predchádzajúcich prešetrovaniach sa ukázalo, že dovozcovia a používatelia boli schopní preniesť zvýšenie cien spôsobené antidumpingovými opatreniami. V rámci tohto prešetrovania sa nezistili žiadne prvky, ktoré by uvedenému záveru odporovali. Dôvodom je aj skutočnosť, že príslušenstvo k rúram a rúrkam funguje ako spojovací prvok rúrok a rúr používaných v petrochemickom priemysle a v stavebníctve. Príslušenstvo k rúram a rúrkam tak v týchto odvetviach predstavuje len malú časť celkových nákladov v porovnaní s oveľa väčším vplyvom nákladov na samotné rúry a rúrky.

(155) Na základe toho a v súlade so závermi predchádzajúceho prešetrovania sa očakáva, že pokračovanie opatrení nebude mať významný negatívny vplyv na používateľov alebo dovozcov.

6.3. **Záver o záujme Únie**

(156) Na základe uvedeného Komisia dospela k záveru, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody týkajúce sa záujmu Únie, ktoré by svedčili proti zachovaniu existujúcich opatrení na dovoz príslušenstva k rúram a rúrkam s pôvodom v Kórei, Malajzii a Rusku.

7. **ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

(157) Na základe záverov, ku ktorým dospela Komisia o pokračovaní dumpingu, opätovnom výskyte ujmy a o záujme Únie, by sa antidumpingové opatrenia na dovoz príslušenstva k rúram a rúrkam s pôvodom v Kórei, Malajzii a Rusku mali zachovať.

(158) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania súvisiace s rozdielom v colných sadzbách sú potrebné osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel. Individuálne antidumpingové clá možno uplatňovať len po predložení platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia. Kým sa takáto faktúra nepredloží, na dovoz by sa malo vzťahovať antidumpingové clo uplatňované na „všetky ostatné spoločnosti“.

(159) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla a oslobodenia od ciel, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov musia totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia, vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie nižšej colnej sadzby je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.

(160) Ak by sa po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšil objem vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie objemu by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností a za predpokladu splnenia podmienok sa môže začať prešetrovanie obchádzania opatrení. V tomto prešetrovaní sa môže okrem iného preskúmať potreba odňatia individuálnej colnej sadzby (sadzieb) a následného uloženia cla pre celú krajinu.

(161) Individuálne antidumpingové colné sadzby pre jednotlivé spoločnosti bližšie uvedené v tomto nariadení sú uplatniteľné výlučne na dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom v dotknutých krajinách, ktorý vyrábajú vymenované právnické osoby. Na dovoz prešetrovaného výrobku vyrobeného akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá sa osobitne neuvádza v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s osobitne uvedenými subjektmi, by sa mala uplatňovať sadzba cla vzťahujúca sa na „všetky ostatné spoločnosti“. Nemala by sa na ne uplatňovať žiadna z individuálnych antidumpingových colných sadzieb.

(162) Ak spoločnosť následne zmení názov svojho subjektu, môže požiadať o uplatňovanie týchto individuálnych antidumpingových colných sadzieb. Táto žiadosť musí byť adresovaná Komisii ([33]). Žiadosť musí obsahovať všetky relevantné informácie, ktoré umožnia preukázať, že uvedenou zmenou nie je dotknuté právo spoločnosti využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje. Ak zmenou názvu spoločnosti nie je dotknuté jej právo využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje, v *Úradnom vestníku Európskej únie* sa uverejní nariadenie o zmene názvu.

(163) Všetky zainteresované strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, o ktoré sa opieral zámer odporučiť zachovanie existujúcich opatrení. Po poskytnutí týchto informácií im takisto bola poskytnutá lehota na predloženie stanovísk.

(164) Vývozca alebo výrobca, ktorý nevyvážal dotknutý výrobok do Únie v období, ktoré sa použilo na stanovenie úrovne cla v súčasnosti uplatniteľného na jeho vývoz, môže Komisiu požiadať, aby sa na neho vzťahovala sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky. Komisia by mala takejto žiadosti vyhovieť za predpokladu, že sú splnené tri podmienky. Nový vyvážajúci výrobca by musel preukázať, že: i) nevyvážal dotknutý výrobok do Únie v období, ktoré sa použilo na stanovenie úrovne cla uplatniteľného na jeho vývoz, ii) nie je prepojený so spoločnosťou, ktorá v uvedenom období dotknutý výrobok do Únie vyvážala a na ktorú sa preto vzťahujú antidumpingové clá, a iii) následne vyvážal dotknutý výrobok do Únie alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo tohto výrobku.

(165) Podľa článku 109 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 ([34]), ak sa má vrátiť suma v dôsledku rozsudku Súdneho dvora Európskej únie, sadzbou úroku, ktorý sa má zaplatiť, by mala byť sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie, uverejnená v sérii C Úradného vestníka Európskej únie v prvý kalendárny deň každého mesiaca.

(166) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ukladá sa konečné antidumpingové clo na dovoz rúrových alebo potrubných tvaroviek (okrem liatych tvaroviek, prírub a tvaroviek so závitom) zo železa alebo z ocele (okrem nehrdzavejúcej ocele) s najväčším vonkajším priemerom nepresahujúcim 609,6 mm, druhu používaného na zváranie na tupo alebo na iné účely, v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN ex 7307 93 11, ex 7307 93 19 a ex 7307 99 80 (kódy TARIC 7307 93 11 91, 7307 93 11 93, 7307 93 11 94, 7307 93 11 95, 7307 93 11 99, 7307 93 19 91, 7307 93 19 93, 7307 93 19 94, 7307 93 19 95, 7307 93 19 99, 7307 99 80 92, 7307 99 80 93, 7307 99 80 94, 7307 99 80 95 a 7307 99 80 98) a s pôvodom v Kórejskej republike, Malajzii a Ruskej federácii.

([33]) E-mail: TRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.eu; European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Wetstraat/Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

([34]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

2. Sadzby konečného antidumpingového cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú v prípade výrobku opísaného v odseku 1 a vyrobeného ďalej uvedenými spoločnosťami takéto:

Krajina	Spoločnosť	Antidumpingové clo	Doplnkový kód TARIC
Kórejská republika	TK Corporation, 1499-1, Songjeong-Dong, Gangseo-Gu, Busan	32,4 %	C066
	Všetky ostatné spoločnosti	44,0 %	C999
Malajzia	Anggerik Laksana Sdn Bhd, Selangor Darul Ehsan	59,2 %	A324
	Pantech Steel Industries Sdn Bhd	49,9 %	A961
	Všetky ostatné spoločnosti	75,0 %	A999
Ruská federácia	Všetky spoločnosti	23,8 %	_

3. Uplatňovanie individuálnych colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: „Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem) (prešetrovaného výrobku) predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť (názov a adresa spoločnosti) (doplnkový kód TARIC) v [dotknutej krajine]. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.“ Kým sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa clo uplatňované na všetky ostatné spoločnosti.

4. Článok 1 ods. 2 možno zmeniť tak, že sa doplní o nových vyvážajúcich výrobcov z Kórejskej republiky, Malajzie a Ruskej federácie, pre ktorých sa stanoví primeraná vážená priemerná sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky. Nový vyvážajúci výrobca poskytne dôkazy, že:

a) v období od 1. apríla 2000 do 31. marca 2001 („pôvodné obdobie prešetrovania“) nevyvážal tovar opísaný v článku 1 ods. 1 s pôvodom v Kórejskej republike, Malajzii a Ruskej federácii;

b) nie je prepojený s vývozcom ani výrobcom, na ktorého sa vzťahujú opatrenia uložené týmto nariadením a ktorý spolupracoval alebo mohol spolupracovať pri prešetrovaní vedúcom k uloženiu cla, a

c) po uplynutí pôvodného obdobia prešetrovania skutočne vyvážal prešetrovaný výrobok s pôvodom v Kórejskej republike, Malajzii a Ruskej federácii alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo tohto výrobku.

5. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. júla 2025

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN